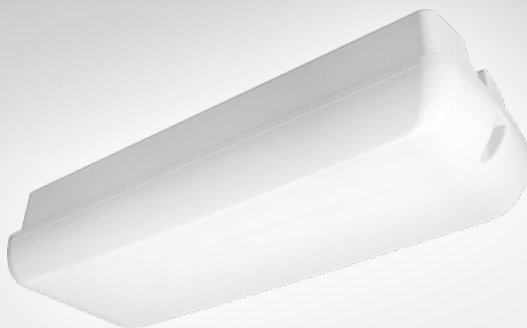


# PROLUMIA®

## LED PRO-PORTAL

### + PHOTOCCELL



## OPERATING INSTRUCTION

GEBRUIKSAANWIJZING  
MANUEL D'UTILISATION  
INSTALAČNÍ NÁVOD  
GEBRAUCHSANLEITUNG

40010050	Pro-Portal + Photocell, 3000K
----------	-------------------------------

40010056	Pro-Portal + Photocell, 4000K
----------	-------------------------------

CE IP65 □

## ATTENTIE

Lees de volgende instructies zorgvuldig door om ervoor te zorgen dat de montagewerkzaamheden op de juiste manier worden uitgevoerd. Bewaar deze instructies goed voor eventueel toekomstig gebruik.

## OPGELET

1. Het product dient te worden geïnstalleerd door gekwalificeerde personen. De installatie dient, voorafgaand aan de montage, spanningsloos te worden gemaakt.
2. De installatieraad moet minimaal 2 x 1,0 mm<sup>2</sup> zijn en worden aangesloten in overeenstemming met de laatste elektriciteitsvoorschriften van IEE of volgens de nationale eisen.
3. Raak de LED's niet aan tijdens installatie of onderhoud.
4. De LED lichtbron van de lamp kan niet worden vervangen. Het volledige product dient te worden vervangen als de lichtbron defect is.

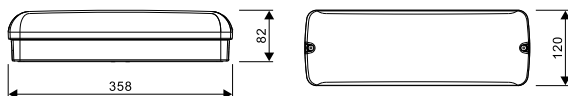
## TECHNISCHE DATA

Voedingsspanning: AC 220-240V 50/60Hz

Lichtbron: LED SMD2835

Bedrijfstemperatuur: -20°C - +50°C

Elektrische veiligheidsklasse: Klasse II

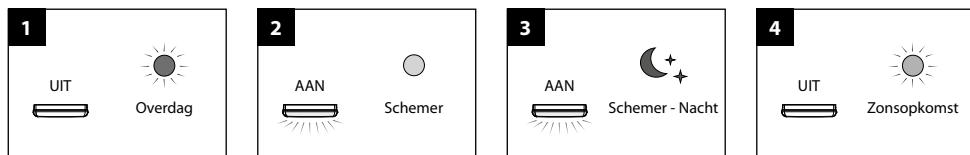


## TECHNISCHE INFORMATIE

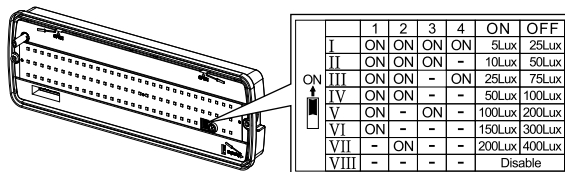
Artikelnr.	Type LED	Vermogen	Kleurtemperatuur	Lichtstroom schakelbaar	Schemerschakelaar
40010050	SMD2835	6W	3000K	600Lm / 300Lm	Ja
40010056	SMD2835	6W	4000K	600Lm / 300Lm	Ja

## SCHEMERSCHAKELAAR - BESCHRIJVING

- Zorgt ervoor dat licht automatisch aan gaat indien het gaat schemeren en uit gaat bij zonsopkomst.
- In- en uitschakelen in te stellen op basis van de hoeveelheid omgevingslicht.



## SCHEMERSCHAKELAAR - INSTELLING PARAMETERS



Door middel van de DIP schakelaars kan het aan- en uitschakelen op basis van het omgevingslichtniveau worden ingesteld.

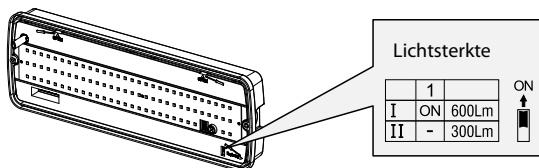
Wanneer het niveau van het omgevingslicht onder het luxniveau 'on' ligt, schakelt de sensor het licht automatisch aan. Wanneer het niveau van het omgevingslicht boven het luxniveau 'off' ligt, schakelt de sensor het licht automatisch uit.

## KEUZE LICHTOPBRENGST

U kunt het armatuur instellen op 2 verschillende Lumen waarden:

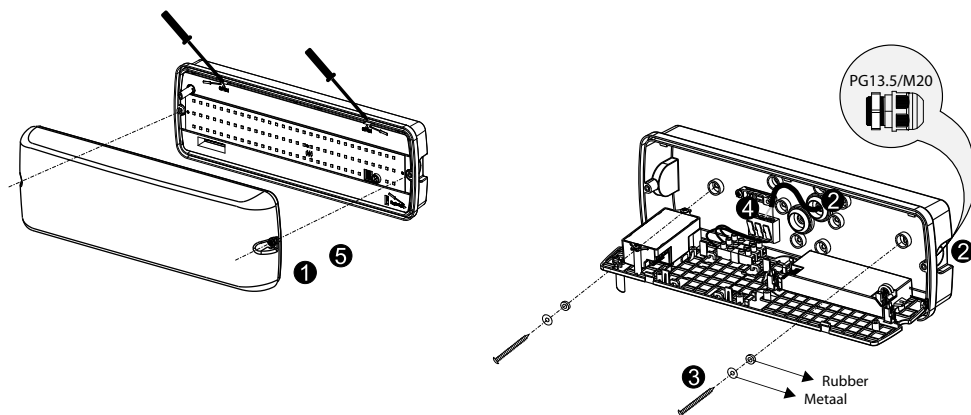
- ON - 600Lm (standaard)
- 1 - 300Lm

De schakelaar is te vinden naast de LED module en is te zien wanneer u de beschermingskap heeft verwijderd.



## MONTAGE

1. Draai de afscherming los en open het LED paneel.
2. Haal het aansluitsnoer door de thule en fixeer met de trekcontlasting.
3. Bevestig het armatuur d.m.v. schroeven op de ondergrond.
4. Sluit het aansluitsnoer correct aan op de terminal.
5. Sluit het LED paneel en bevestig de afscherming.



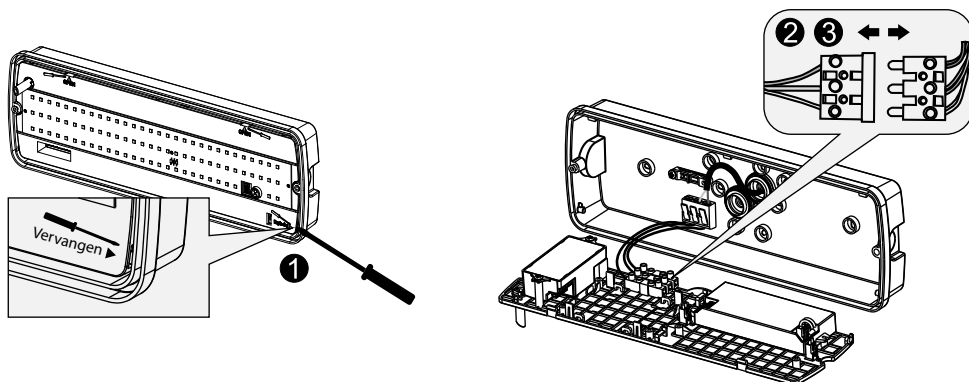
### 4 Aansluiting kabel



## BINNENWERK VERVANGEN

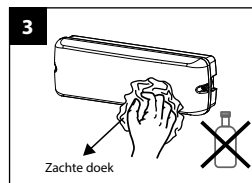
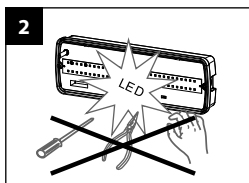
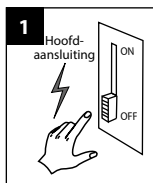
### ! Maak het armatuur eerst spanningsloos.

1. Maak de beschermkap los, verwijder daarna met een schroevendraaier de LED driver.
2. Haal de male-female-stekkers van elkaar en verwijder het oude binnenwerk.
3. Monteer het nieuwe binnenwerk en sluit vervolgens de male-female-stekkers stevig aan.
4. Bevestig de beschermkap.



## ONDERHOUD

1. Maak het armatuur spanningsloos.
2. Raak de LED's niet aan tijdens onderhoud of schoonmaak.
3. Gebruik geen chemische schoonmaakmiddelen om de lamp te reinigen.



## BESCHERMING VAN HET MILIEU

Defecte elektrische apparaten behoren niet te worden weggegooid bij het huishoudelijk afval. Recycle waar mogelijk. Neem contact op met uw gemeente of uw leverancier voor een deskundig recycling advies.



## ATTENTION

Please read the following instructions carefully to ensure that mounting operation will be carried out correctly. These instructions should be properly preserved for future reference.

## CAUTION

1. The product must be installed by qualified technicians. The power supply must be cut before installation.
2. The installation wiring must be 2 x 1.0 mm<sup>2</sup> at least and wired in accordance with the latest IEE electrical regulations or the national requirements.
3. Do not touch the LEDs while installing or maintaining.
4. The LED light source of the lamp cannot be replaced. The complete product must be replaced if the light source is defect.

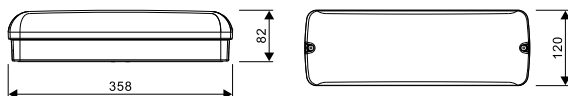
## TECHNICAL DATA

Supply voltage: AC 220-240V 50/60Hz

Light source: LED SMD2835

Operating temperature: -20°C - +50°C

Electrical safety class: Class II

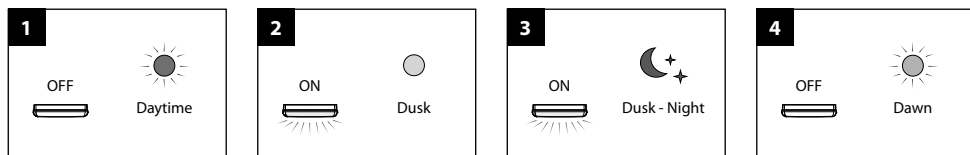


## TECHNICAL INFORMATION

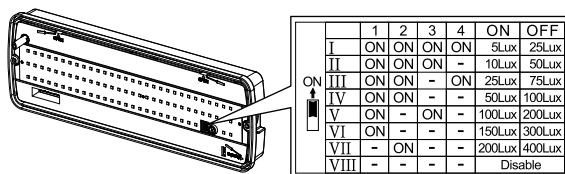
Art.no.	LED type	Input power	Color temperature	Lumen switchable	Photocell
40010050	SMD2835	6W	3000K	600Lm / 300Lm	Yes
40010056	SMD2835	6W	4000K	600Lm / 300Lm	Yes

## PHOTOCELL - DESCRIPTION

- Automatically turn on lights at dusk and off at dawn.
- Adjustable switching on/off ambient light level.



## PHOTOCELL - PARAMETER SETTINGS



By selecting the combination of the DIP switches, switching on/off lux level can be set as required.

When ambient light level drops below the 'on' lux level, sensor automatically switches on lights. When ambient light level exceeds the 'off' lux level, it switches off lights.

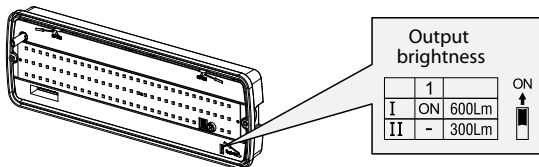
## OPTIONAL OUTPUT BRIGHTNESS

There are two choices of output brightness by different setting on the surface of the LED light engine:

ON - 600Lm (standard)

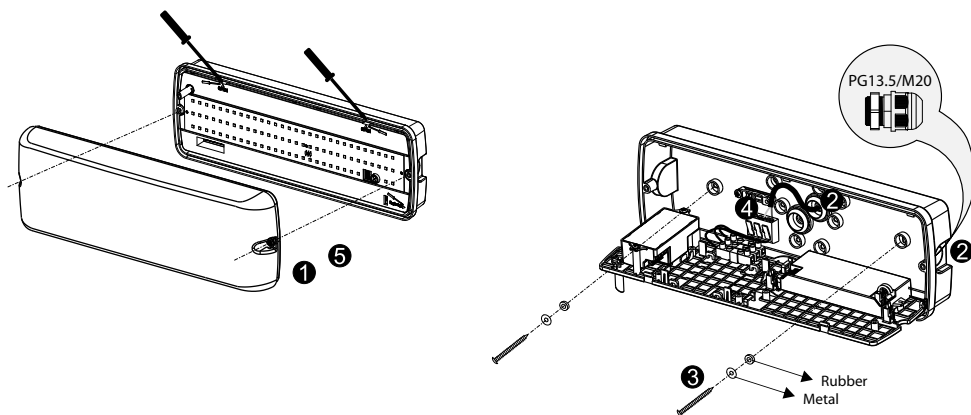
I - 300Lm

The switch can be found next to the LED module and can be seen when you have removed the diffuser.

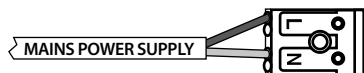


## MOUNTING

1. Disassemble the diffuser and LED panel.
2. Pull the power cord through the gasket.
3. Fix the fixture on the surface with screws.
4. Connect the power cord on the terminal correctly.
5. Assemble the LED panel and diffuser.



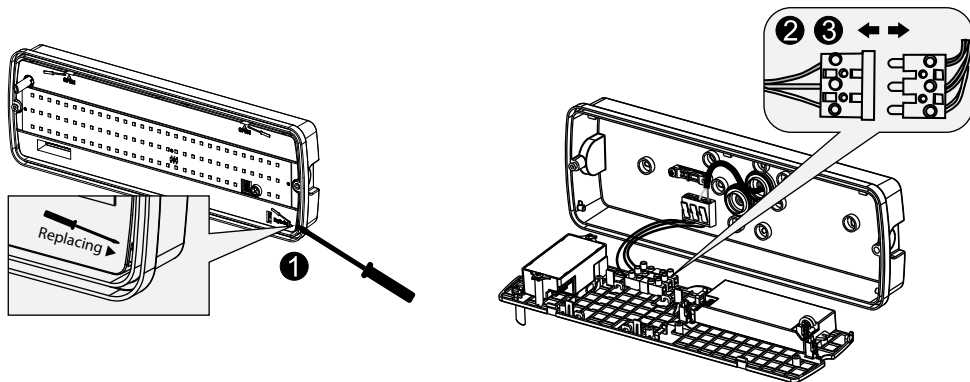
### 4 Cable connection



## REPLACING THE LIGHT ENGINE

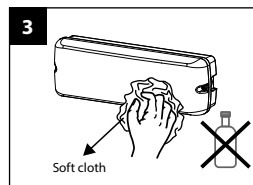
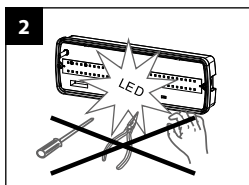
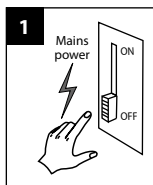
 **Cut off the mains power first.**

1. Open the diffuser, then remove the LED light engine using tool.
2. Separate the male-female terminals, and remove the old light engine.
3. Assemble the new light engine, then connect the male-female terminals firmly.
4. Fix the diffuser.



## MAINTENANCE

1. Cut off the mains power first.
2. Don't touch LED while maintaining or cleaning.
3. Don't use chemical reagent to clean lamp.



## ENVIRONMENTAL PROTECTION

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.



## ATTENTION

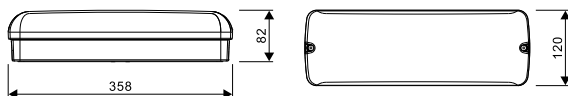
Lisez attentivement les instructions suivantes pour vous assurer que les travaux d'installation sont effectués correctement. Conservez ces instructions en toute sécurité pour une utilisation future possible.

## ATTENTION

1. Le produit doit être installé par des personnes qualifiées. L'installation doit être mise hors tension avant l'installation.
2. Le câble d'installation doit avoir au moins 2 x 1,0 mm<sup>2</sup> et doit être raccordé conformément aux dernières réglementations électriques de l'IEE ou selon les exigences nationales.
3. Ne touchez pas les voyants pendant l'installation ou la maintenance.
4. La source de lumière LED de la lampe ne peut pas être remplacée. Le produit complet doit être remplacé si la source lumineuse est défectueuse.

## DONNÉES TECHNIQUES

Tension d'alimentation: AC 220-240V 50/60Hz  
 Source de lumière: LED SMD2835  
 Température de fonctionnement: -20°C - +50°C  
 Classe de protection électrique: Classe II

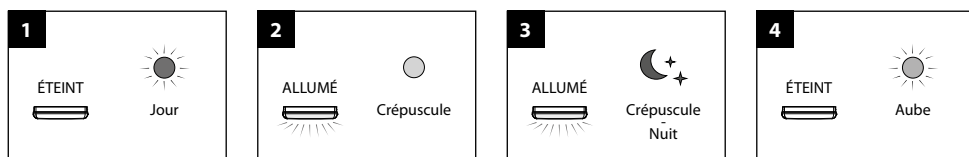


## INFORMATIONS TECHNIQUES

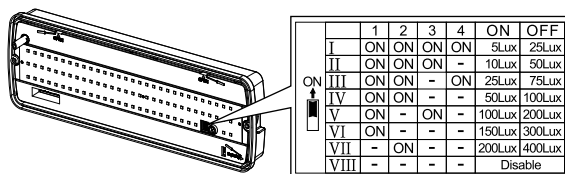
Numéro article	Type LED	Puissance	Température de couleur	Le flux lumineux peut être commuté	Interrupteur crépusculaire
40010050	SMD2835	6W	3000K	600Lm / 300Lm	Oui
40010056	SMD2835	6W	4000K	600Lm / 300Lm	Oui

## INTERRUPTEUR CRÉPUSCULAIRE - DESCRIPTION

- Allumer automatiquement les lumières au crépuscule et s'éteindre à l'aube.
- Niveau d'activation / désactivation réglable de la lumière ambiante.



## INTERRUPTEUR CRÉPUSCULAIRE - RÉGLAGE DES PARAMÈTRES



En sélectionnant la combinaison des commutateurs DIP, l'activation / la désactivation du niveau de lumière peut être définie en fonction des besoins.

Lorsque le niveau de lumière ambiante est inférieur au niveau 'allumé', le capteur allume automatiquement les lumières. Lorsque le niveau de lumière ambiante est supérieur au niveau de désactivation, il éteint les lumières.

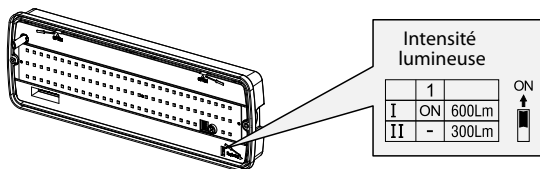


## CHOIX DE LA SORTIE DE LUMIÈRE

Vous pouvez définir l'appareil à 2 valeurs Lumen différentes:

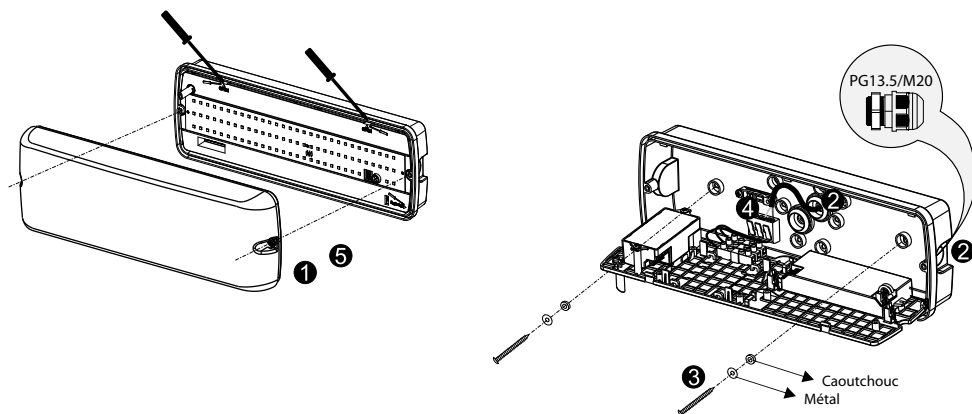
- ON - 600Lm (standard)
- I - 300Lm

L'interrupteur se trouve à côté du module LED et peut être vu lorsque vous avez retiré le capuchon de protection.



## INSTALLATION

1. Dévissez le blindage et ouvrez le panneau LED.
2. Passer le câble à travers le thule et le fixer avec le réducteur de tension.
3. Fixez l'appareil au moyen de vis sur la surface.
4. Connectez le câble de connexion au terminal correctement.
5. Fermez le panneau LED et fixez le blindage



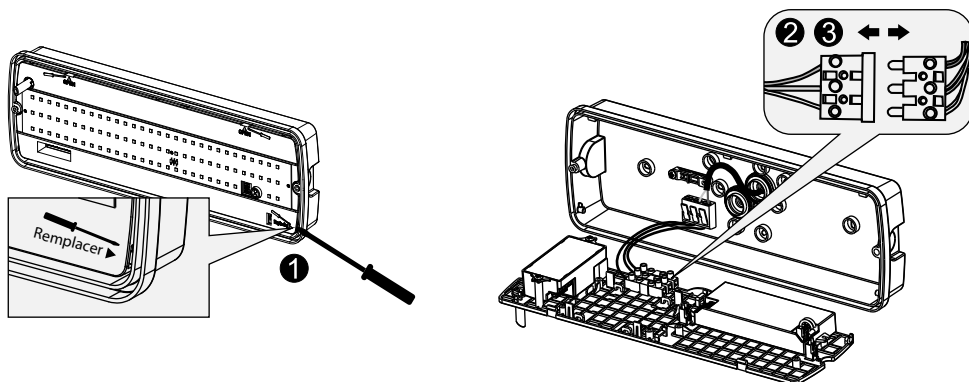
### 4 Câble de connexion



## REPLACER LE TRAVAIL INTÉRIEUR

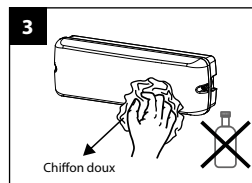
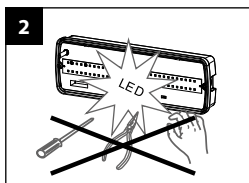
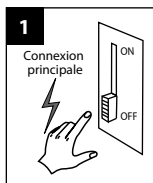
 **Mettez d'abord le luminaire hors tension.**

1. Détachez le capuchon de protection, puis retirez le pilote LED avec un tournevis.
2. Séparez les fiches mâle-femelle et retirez l'ancien travail intérieur.
3. Installez le nouveau travail intérieur puis branchez fermement les fiches mâles-femelles.
4. Fixez le capuchon de protection.



## ENTRETIEN

1. Couper la tension du luminaire.
2. Ne touchez pas les LED pendant l'entretien ou le nettoyage.
3. N'utilisez pas de produits de nettoyage chimiques pour nettoyer le luminaire.



## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Les appareils électriques défectueux ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Recycler si possible. Contactez votre municipalité ou votre fournisseur pour obtenir des conseils spécialisés en matière de recyclage.



## UPOZORNĚNÍ

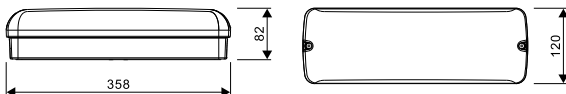
Prosíme, přečtěte si pozorně návod k použití před začátkem instalace. Tento návod k použití si uchovejte pro případnou budoucí potřebu.

## UPOZORNĚNÍ

1. Instalace může být provedena pouze kvalifikovaným pracovníkem. Přívod proudu musí být odpojen před začátkem instalace.
2. Průřez vodičů připojovacího vedení musí být min. 2 x 1,0 mm<sup>2</sup> a zapojení dle IEE mezinárodních elektrických regulací.
3. Nedotýkejte se LED diod během instalace ani při údržbě.
4. LED zdroj svítidla nemůže být vyměněn. Při poruše musí být vyměněno celé svítidlo.

## TECHNICKÁ DATA

Napájení : AC 220-240V 50/60Hz  
Světelný zdroj: LED SMD2835  
Provozní teplota: -20°C - +50°C  
Třída ochrany: Třída II

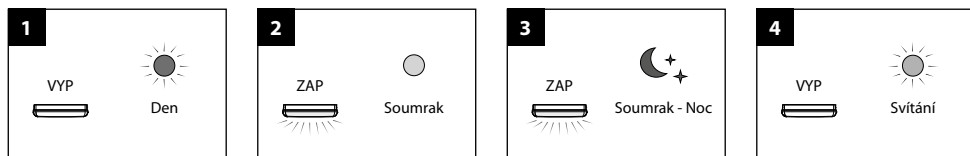


## TECHNICKÉ INFORMACE

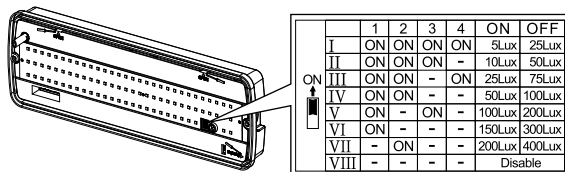
Obj.č.	Typ LED	Příkon	Teplota chromatičnosti	Světelný tok řepinatelné	Čidlo denního světla
40010050	SMD2835	6W	3000K	600Lm / 300Lm	Ano
40010056	SMD2835	6W	4000K	600Lm / 300Lm	Ano

## FUNKCE ČIDLA DENNÍHO OSVĚTLENÍ - POPIS

- Automaticky zapnout světla za soumraku a vypnout za svítání.
- Nastavitelné zapnutí / vypnutí dle okolního osvětlení.



## NASTAVENÍ ČIDLA DENNÍHO SVĚTLA



Výběrem kombinace na DIP switch lze nastavit úroveň zapnutí / vypnutí a míry osvětlení dle požadavku.

Pokud je okolní světlo pod nastavenou úroveň 'zap', senzor zapne světla automaticky. Když úroveň okolního světla přesahuje úroveň 'vyp', vypne světla.

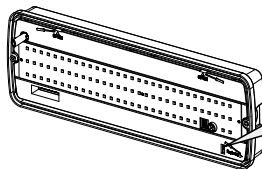
## MOŽNOSTI NASTAVENÍ SVĚTIVOSTI

Volba intenzity světivosti pomocí přepínače umístěného na desce LED diod:

ON - 600Lm (standard)

I - 300Lm

Přepínač je umístěn vedle LED modulu a je dostupný po odstranění ochranného krytu.



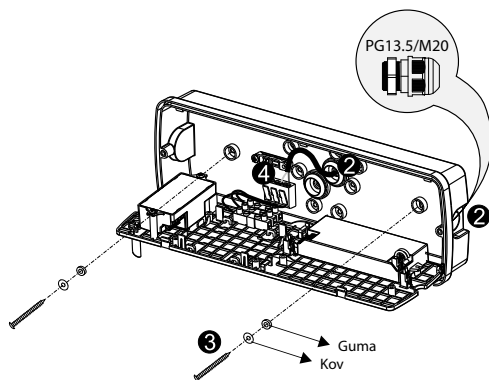
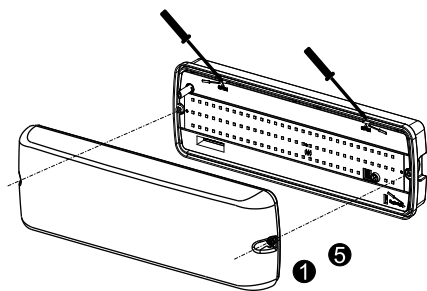
Výstupní světelný tok

	I	II
1	ON	-
	600Lm	300Lm



## MONTÁŽ

1. Demontujte difuzor a desku s LED diodami.
2. Protáhněte přívodní kabel otvorem v krytu svítidla.
3. Umístěte svítidlo na požadované místo a zafixujte.
4. Správně zapojte kabel ke svorce.
5. Nasadte zpět difuzor a desku s diodami.



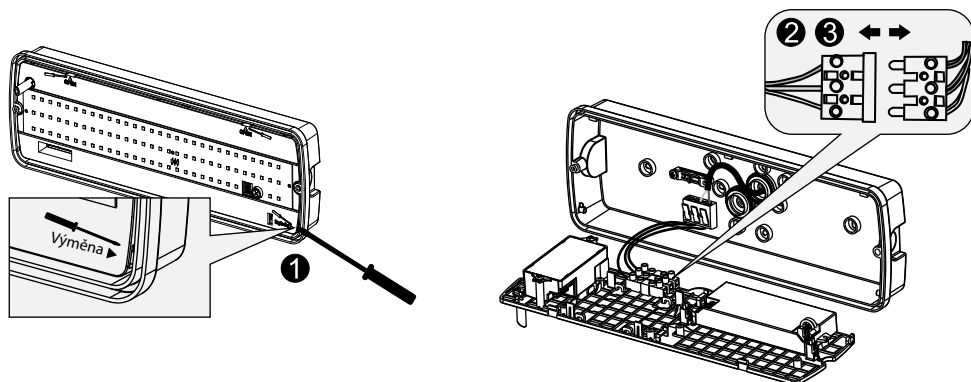
### 4 Připojení vodičů



## VÝMĚNA ZDROJE SVĚTLA

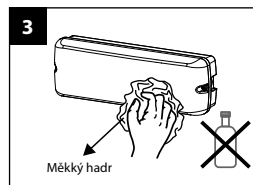
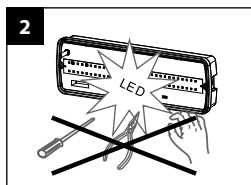
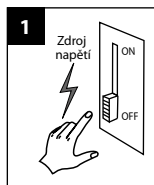
**!** Nejprve odpojte přívod napětí.

1. Otevřete difuzor, poté pomocí nástroje demontujte desku s LED diodami.
2. Oddělte svorku a vyjměte původní desku s LED diodami.
3. Připojte novou LED desku.
4. Nasadte difuzor.



## ÚDRŽBA

1. Nejprve vypněte přívod proudu.
2. Nedotýkejte se LED diod při údržbě ani čištění.
3. Nepoužívejte chemické čisticí prostředky.



## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Vyřazené elektronické přístroje nepatří do smíšeného odpadu. Prosíme recyklujte na místech tomu určených. Případně se poradte s místním úřadem nebo svým prodejcem.



NL

EN

FR

CZ

DE

## ACHTUNG

Lesen Sie die folgende Anleitung bitte aufmerksam durch, um eine korrekte Ausführung der Montage zu gewährleisten. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen gut auf.

## HINWEIS

- Das Produkt muss durch einen qualifizierten Techniker installiert werden. Die Installation muss, vor der Montage, bei abgeschalteter Versorgungsspannung vorgenommen werden.
- Die Leitung zur Spannungsversorgung muss einen Mindestquerschnitt von  $2 \times 1,0 \text{ mm}^2$  aufweisen und entsprechend den neusten IEE-Vorschriften oder den nationalen Vorschriften angeschlossen sein.
- LEDs bei Installation und Wartung nicht berühren.
- Die LED-Lichtquelle kann nicht ausgetauscht werden. Wenn die Lichtquelle ausfällt, muss das gesamte Gerät ausgetauscht werden.

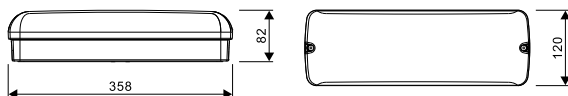
## TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: AC 220-240V 50/60Hz

Lichtquelle: LED SMD2835

Betriebstemperatur:  $-20^\circ\text{C} - +50^\circ\text{C}$

Schutzklasse: Klasse II

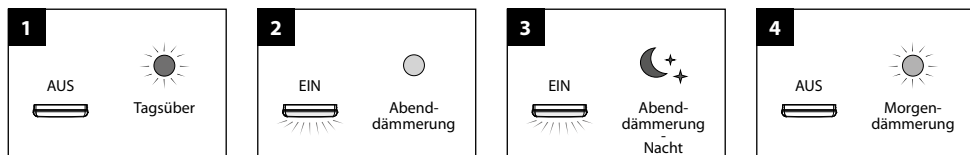


## TECHNISCHE INFORMATIONEN

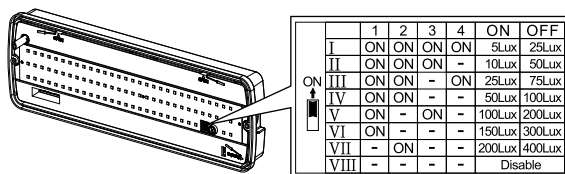
Artikelnr.	LED-Typ	Leistung	Farbtemperatur	Lichtstrom schaltbar	Dämmerungsschalter
40010050	SMD2835	6W	3000K	600Lm / 300Lm	Ja
40010056	SMD2835	6W	4000K	600Lm / 300Lm	Ja

## DÄMMERUNGSSCHALTER - BESCHREIBUNG

- Schaltet das Licht bei Einbruch der Dunkelheit automatisch ein und bei Tagesanbruch aus.
- Einstellbare Ein- und Ausschaltung in Abhängigkeit von der Umgebungshelligkeit.



## DÄMMERUNGSSCHALTER - EINSTELLEN DER PARAMETER



Durch Auswahl der Kombination der DIP-Schalter kann das Ein- und Ausschalten des Luxniveaus nach Bedarf eingestellt werden.

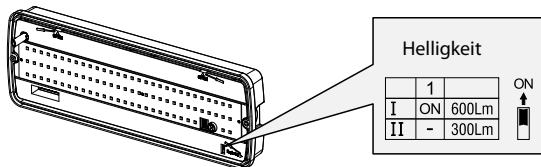
Wenn die Umgebungshelligkeit unter dem Luxwert "on" liegt, schaltet der Sensor die Leuchte automatisch ein. Wenn die Umgebungshelligkeit über dem Luxwert "off" liegt, schaltet der Sensor die Leuchten aus.

## AUSWAHL DER HELLIGKEIT

Sie können an der Leuchte zwei verschiedene Lumen-Werte einstellen:

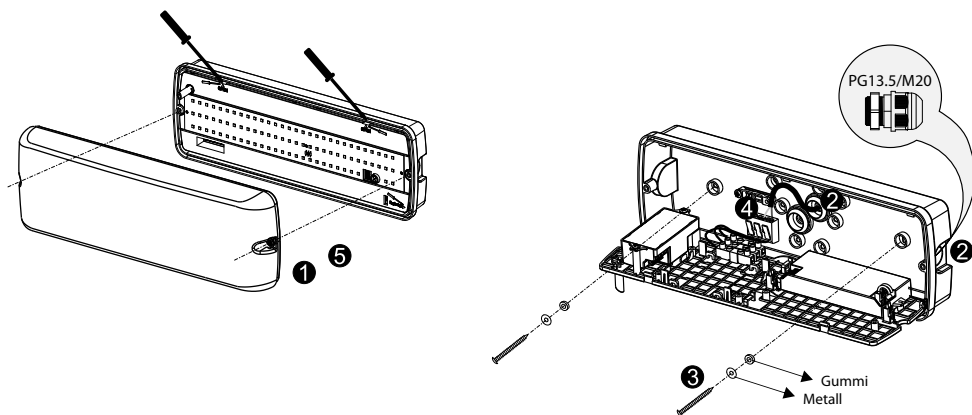
- ON - 600Lm (Standard)
- I - 300Lm

Der Schalter befindet sich neben dem LED-Modul und wird nach Abnehmen der Blende zugänglich.



## MONTAGE

1. Schrauben Sie die Blende ab und öffnen Sie das LED-Panel.
2. Führen Sie das Anschlusskabel durch die Tülle und fixieren Sie es mit der Zugentlastung.
3. Befestigen Sie die Leuchte mit Schrauben auf der Montagefläche.
4. Schließen Sie das Anschlusskabel korrekt an den Klemmen an.
5. Schließen Sie das LED-Panel und befestigen Sie die Blende.



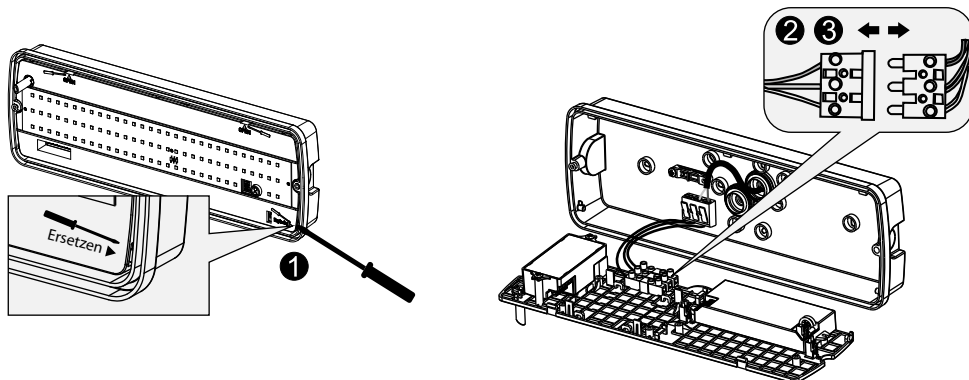
### 4 Anschluss des Kabels



## KOMPONENTEN IM INNEREN AUSTAUSCHEN

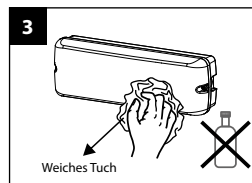
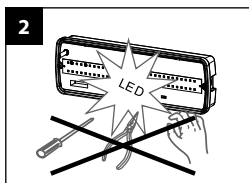
### ! Spannungsversorgung der Leuchte unterbrechen.

1. Blende lösen, anschließend mit einem Schraubendreher den LED-Treiber entfernen.
2. Stecker und Kupplung trennen und alte Komponenten im Inneren entfernen.
3. Neue Komponenten im Inneren montieren und Stecker und Kupplung fest miteinander verbinden.
4. Blende anbringen.



## WARTUNG

1. Spannungsversorgung der Leuchte unterbrechen.
2. LEDs bei Installation und Wartung nicht berühren.
3. Zur Reinigung der Leuchte keine Chemikalien verwenden.



## UMWELTSCHUTZ

Defekte Elektrogeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Führen Sie sie, falls möglich, dem Recycling zu. Für weitere Hinweise zum Recycling wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeinde oder Ihren Lieferanten.











# PROLUMIA®

## IMPORTER

### **NEDELKO B.V.**

Riga 10

2993 LW BARENDRECHT

**T** +31 (0)180 64 54 00

**E** info@nedelko.nl

### **NEDELKO BELGIUM NV**

Prins Boudewijnlaan 49

2650 EDEGEM

**T** +32 (0)3 826 99 99

**E** info@nedelko.be

### **NEDELKO S.R.O.**

Purkyňova 74/2

110 00 PRAHA 1 - NOVÉ MĚSTO

**T** +420 222 563 003

**E** info@nedelko.cz

### **NEDELKO GERMANY GMBH**

Heinz-Bäcker-Str. 27

45356 ESSEN

**T** +49 (0)201 560503 50

**E** info@nedelko.de